

Lexique et morphologie

8 novembre 2021

—Kata Gábor

kata.gabor@inalco.fr—

Types de procédures morphologiques

— affixation

— suffixation

— français *maison* → *maison-s*; *rare* → *rare-té*

— préfixation

— anglais *school* → *pre-school*; *do* → *re-do*

— formation parasynthétique ou **circumfixe**

— français *dimanche* → *en-dimanch-er*

— néerlandais *berg* (*montagne*) → *ge-berg-te* (*chaîne de montagnes*)

— **infixation** : Tagalog :

Nom	Verbe	sens
ganda (beau)	g-um-anda	devenir beau
hirap (difficile)	h-um-irap	devenir difficile

— **changement du radical** (alternance vocalique, ablaut, *template morphology*) Mandchou :

haha	homme	hehe	femme
ama	père	eme	mère
amila	coq	emile	poule

— redoublement/réduplication

— **composition** : *porte-avions, portemanteau, croque-monsieur, machine à laver, ...*

— **conversion** (changement de catégorie sans changement de forme) : *le beau, le vrai; un manifestant; le pour, le contre, le peu; marron, monstre (adjectifs); le manger, ...*

Catégories flexionnelles

- une **catégorie flexionnelle** est une **information grammaticale** qui est exprimée morphologiquement (genre, nombre, temps, ...)
- dans les langues fusionnelles/agglutinantes, les **catégories grammaticales des mots (parties du discours)** peuvent être définies à la base des catégories flexionnelles spécifiques
- interaction entre la fonction syntaxique et la catégories flexionnelles

Paradigme

- **paradigme d'une catégorie grammaticale** : toutes les distinctions grammaticales qui sont morphologiquement encodées pour une catégorie de mots dans une langue (p.ex. verbe : temps passé, présent, futur, mode indicatif, subjonctif, ...)
- **paradigme d'un mot** : toutes les formes associées à un lemme correspondant à une catégorie et une valeur

Comment décrire un paradigme ?

- radical + affixes
 - langue agglutinante : une catégorie = un affixe
- Hongrois :

ablak (<i>fenêtre</i>)		
	Pl	-ok
	Ine(<i>dans</i>)	-ban
	Dat (<i>pour</i>)	-nak
	Ins (<i>avec</i>)	-kal

Sg Ine : *ablak-ban*, Pl Ine : *ablak-ok-ban*, Pl Dat : *ablak-ok-nak*, ...

- langue fusionnelle : une combinaison de catégorie = un affixe
- Latin :

puella (<i>fille</i>)		
Cas	Sg	Pl
Nom	puella	puellae
Acc	puellam	puellas
Gen	puellae	puellarum
Dat	puellae	puellis
Abl	puella	puellis

Phénomènes fréquents :

- **supplétion** : une forme est construite avec un radical qui est différent de celui des autres formes du même paradigme
- **morphème zéro** : une forme du paradigme, une catégorie flexionnelle n'est pas explicitement marquée par un morphème ; l'affixe est "zéro"
- **synchrétisme** : deux ou plusieurs formes du paradigme ont la même forme, le mot prend les mêmes affixes pour marquer plusieurs catégories flexionnelles

Classes flexionnelles

- les *catégories* flexionnelles sont identiques pour chaque mot de la même catégorie
- = tous les verbes ont un temps présent, un temps passé ; tous les noms ont un pluriel, ...
- = la flexion est productive au sein des catégories grammaticales

MAIS !

- les affixes associées à une catégorie flexionnelle peuvent être différents d'un mot à l'autre : exceptions individuels, processus phonologiques, **classes flexionnelles**
- dans certaines langues, les mots peuvent être classifiés selon des groupes qui prennent les mêmes affixes, affichent **le même paradigme**

Classe Nb	Cas	1ère	2e	3e I.	3e II.	4e	5e
Sg	Dat	-ae	-o	-i	-i	-ui	-ei
Sg	Abl	-a	-o	-e	-i	-u	-ei
Pl	Dat	-is	-is	-ibus	-ibus	-ibus	-ebus
Pl	Abl	-is	-is	-ibus	-ibus	-ibus	-ebus

Observations :

- synchrétisme entre Pl Dat et Pl Abl dans *toutes les classes*,
- au Sg, chaque classe marque la différence entre Dat et Abl sauf la 2e, et partiellement la 3e,
- au Sg, les classes diffèrent entre elles dans le Dat et dans l'Abl
- au Pl, la première et la 2e classe est identique dans le Dat et l'Abl ; ainsi que la 3e et la 4e ; et la 5e est partiellement similaire aux 3e et 4e (-bus)

Analyse morphologique d'une langue inconnue :

1. quelles sont les catégories flexionnelles (les informations grammaticales qui sont exprimés morphologiquement) ?
2. comment sont-elles exprimées ?

Verbes du Yimas (Papouasie-Nouvelle-Guinée)

	forme du verbe	glose
a	nakatay	je le vois
b	nantay	tu le vois
c	nantay	il le voit
d	impakatay	je vois eux deux
e	impantay	tu vois eux deux
f	impantay	il voit eux deux
g	pukatay	je les vois (plus que deux)
h	puntay	tu les vois
i	puntay	il les voit
j	naŋkratay	nous deux le voyons
k	naŋkrantay	vous deux les voyez
l	nampitay	eux deux le voient
m	impaŋkratay	nous deux voyons eux deux
n	impaŋkrantay	vous deux voyez eux deux
o	impampitay	eux deux voient eux deux
p	puŋkratay	nous deux les voyons (plus que deux)
q	puŋkrantay	vous deux les voyez
r	pumpitay	eux deux les voient
s	nakaycay	nous (plus que deux) le voyons
t	nanantay	vous (plus que deux) le voyez
u	namputay	ils (plus que deux) le voient
v	impakaycay	nous (plus que deux) voyons eux deux
w	impanantay	vous (plus que deux) voyez eux deux
x	impamputay	ils (plus que deux) voient eux deux
y	pukaycay	nous (plus que deux) les (plus que deux) voyons
z	punantay	vous (plus que deux) les (plus que deux) voyez
aa	pumputay	ils (plus que deux) les (plus que deux) voyez

Exercices

1. D'après les données suivantes, comment le nombre est-il marqué en Swahili ?

kikapu kikubwa kimoja kilianguka
panier grand un est-tombé
vikapu vikubwa vitatu vilianguka
panier grand trois sont-tombés

2. Considérez les formes du futur et du passé (parfait de l'indicatif) des verbes latins amare (aimer) et monere (avertir). Identifiez les radicaux et les suffixes, décrivez les différences entre le passé et le futur, et entre les conjugaisons des deux verbes.

Temps	Nb et Pers	V amare	V monere
Futur	S1	amabo	monebo
Futur	S2	amabis	monebis
Futur	S3	amabit	monebit
Futur	P11	amabimus	monebimus
Futur	P12	amabitis	monebitis
Futur	P13	amabunt	monebunt
Passé	S1	amavi	monui
Passé	S2	amavisti	monuisti
Passé	S3	amavit	monuit
Passé	P11	amavimus	monuimus
Passé	P12	amavistis	monuistis
Passé	P13	amaverunt	monuerunt

3. Considérez les formes verbales du Tagalog (Philippines) ci-dessous : les bases et les formes imperfectives. Formulez la règle pour la formation de l'imperfective.

Base	Imperfective
lagyan (<i>mettre</i>)	nilalagyan (<i>est en train de mettre</i>)
regaluhan (<i>donner un cadeau à</i>)	nireregaluhan (<i>est en train de donner un cadeau à</i>)
walisan (<i>balayer</i>)	niwawalisan (<i>est en train de balayer</i>)

4. Maintenant considérez les formes alternatives (formes imperfectives possibles, mais moins fréquentes) pour les mêmes verbes tagalogs. Reformulez la règle pour rendre compte de ces formes-ci. D'après les règles, quelles seraient les deux formes du verbe yapakan (*marcher sur*) en imperfective ?

Base	Imperfective
lagyan (<i>mettre</i>)	linalagyan
regaluhan (<i>donner un cadeau à</i>)	rineregaluhan
walisan (<i>balayer</i>)	winawalisan

5. Il existe (au moins) deux classes flexionnelles en néerlandais, les verbes faibles (*werken, travailler*) et les verbes forts (*binden, lier*). Observez les paradigmes ci-dessous pour un verbe faible et un verbe fort au passé. Notez les différences dans les paradigmes, en particulier en ce qui concerne les syncrétismes : sont-ils différents pour les deux types de verbes ?

Verbes faibles forme de verbe	glose
ik werkte	j'ai travaillé
jij werkte	tu as travaillé
hij, zij werkte	il, elle a travaillé
wij werkten	nous avons travaillé
jullie werkten	vous avez travaillé
zij werkten	ils ont travaillé

Verbes forts forme de verbe	glose
ik bond	j'ai lié
jij bond	tu as lié
hij/zij bond	il, elle a lié
wij bonden	nous avons lié
jullie bonden	vous avez lié
zij bonden	ils ont lié

6. Existe-t-il des formes supplétives en français : des noms, des verbes, des adjectifs ?
7. Quelle est la règle de formation des comparatifs et des superlatifs des adjectifs en anglais ? Comment savoir quelle procédure s'applique ?

base	comparatif	superlatif
tall	taller	tallest
expensive	more expensive	most expensive
happy	happier	happiest
big	bigger	biggest
important	more important	most important
sad	sadder	saddest
simple	simpler	simplest

8. En vue des régularités de la formation du superlatif en anglais, comment peut-on expliquer la forme *unhappiest*? Quel est le sens compositionnel du mot (préfix -un, adjectif, superlatif)? Considérez aussi les superlatifs *most uncommon*, *most unusual*, *most unhealthy/unhealthiest*.
9. Considérez le processus de nominalisation en Leti (Indonésie) et donnez la régularité (processus de formation, forme de l’affixe) :

verbe	sens	nom dérivé ('le fait de')
kakri	pleurer	kniakri
pali	flotter	pniali
sai	grimper	sniai
teti	hacher	tnieti
vaka	demander	vniaka
vanunsu	pétrir	vnianunsu

Comparez avec les données suivantes :

verbe	sens	nom dérivé ('le fait de')
kili	regarder	knili
kini	embrasser	knini
surta	écrire	snurta
tutu	soutenir	tnutu
virna	peler	vnirna

Quels sont les allomorphes de l’affixe de nominalisation? Qu’est-ce qui détermine le choix?

10. Identifiez les allomorphes du diminutif en Néerlandais.

- gum (gomme à effacer) → gumetje
- roman (roman) → romanetje
- parasol (parasol) → parasoletje
- kar (panier) → karekje
- lichaam (corps) → lichaampje
- pruim (prune) → pruijpje
- koning (roi) → koninkje
- haring (hareng) → haringkje
- streep (rayure) → streepje
- kabinet (cabinet) → kabinetje
- almanak (almanach) → almanakje
- wereld (monde) → wereldje
- banaan (banane) → banaantje
- tuin (jardin) → tuintje
- kuil (trou) → kuiltje
- altaar (autel) → altaartje